



Distr.
GENERAL

A/54/673
16 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 163 повестки дня

ОБЗОР ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИИ 48/218 В ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Петр ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 17 сентября 1999 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии пункт, озаглавленный "Обзор осуществления резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи", и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассмотрел данный пункт на своем 47-м заседании 15 декабря 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения этого пункта Комитетом, отражены в соответствующем кратком отчете (A/C.5/54/SR.47).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/54/L.17

3. На 47-м заседании 15 декабря представитель Египта, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций по данному пункту повестки дня, внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный "Обзор осуществления резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи" (A/C.5/54/L.17).
4. На том же заседании секретарь Комитета внес в проект резолюции устное исправление, добавив между пунктами 12 и 13 постановляющей части заголовок "Фонды и программы".
5. На том же самом заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.17 с внесенным в него устным исправлением без голосования (см. пункт 6).

III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Обзор осуществления резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблее

Генеральная Ассамблея,

подтверждая соответствующие статьи Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свою резолюцию 48/218 В от 29 июля 1994 года,

проведя оценку и обзор функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора в соответствии с положениями пункта 13 резолюции 48/218 В,

подтверждая свою роль как одного из главных органов Организации в соответствии с положениями Устава,

подтверждая также, что задача Управления служб внутреннего надзора заключается в оказании Генеральному секретарю помощи в выполнении им своих обязанностей по внутреннему надзору в отношении персонала и ресурсов Организации,

подтверждая далее свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года и положения и правила Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая самостоятельную и различную роль механизмов внутреннего и внешнего надзора,

1. подтверждает свою резолюцию 48/218 В с учетом положений настоящей резолюции;

2. подтверждает также свою роль как главного надзорного органа Организации;

3. признает важность дальнейшего оказания Управлением служб внутреннего надзора помощи Генеральному секретарю в выполнении им своих обязанностей по внутреннему надзору;

Отчетность

4. просит Генерального секретаря препровождать доклады Управления служб внутреннего надзора Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решений согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правил процедуры Генеральной Ассамблеи;

5. просит также Генерального секретаря представлять в надлежащих случаях замечания по существу в отношении выводов и рекомендаций и обеспечивать включение в текст доклада мнений соответствующих департаментов в отношении этих рекомендаций;

Функции

6. подчеркивает, что Управление служб внутреннего надзора осуществляет свою деятельность по внутреннему надзору в строгом соответствии со всеми положениями резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи и с учетом положений настоящей резолюции;

7. подтверждает, что Управление служб внутреннего надзора при выполнении своих функций инспекции и оценки оценивает эффективность и результативность осуществления программ и выполнения юридических оснований Организации в соответствии с подпунктом (iii) пункта 5(с) резолюции 48/218 В Генеральной Ассамблеи.

8. подчеркивает также, что утверждение, пересмотр и отмена юридических оснований являются исключительной прерогативой межправительственных директивных органов;

9. особо отмечает, что Управление служб внутреннего надзора не представляет Генеральной Ассамблее предложений о внесении каких бы то ни было изменений в юридические основания и мандаты, утвержденные межправительственными директивными органами;

10. признает, что Генеральный секретарь может по соответствующим каналам представлять Генеральной Ассамблее любые предложения о внесении изменений в юридические основания и мандаты;

Координация

11. подчеркивает важность координации деятельности надзорных органов и приветствует периодическое проведение совещаний с участием Управления служб внутреннего надзора и органов внешнего надзора;

12. подтверждает, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа получают экземпляры всех докладов, выпущенных Управлением служб внутреннего надзора, просит обеспечивать их представление в течение одного месяца с момента завершения их подготовки, и подчеркивает далее необходимость вынесения этими органами своих замечаний в надлежащих случаях;

Фонды и программы

13. постановляет вернуться к вопросу, затронутому в пункте 11 ее резолюции 48/218 В, в контексте рассмотрения ею доклада Генерального секретаря об укреплении механизмов внутреннего надзора в оперативных фондах и программах¹ и в этой связи просит Генерального секретаря обновить информацию, содержащуюся в этом докладе;

14. постановляет также рассмотреть этот вопрос на начальном этапе своей пятьдесят пятой сессии;

15. постановляет далее, что межучрежденческие соглашения Управления служб внутреннего надзора с фондами и программами Организации Объединенных Наций о возмещении расходов должны составляться в соответствии с надлежащими правилами и положениями соответствующих фондов и программ, в том числе, в надлежащих случаях, решениями их директивных органов;

¹ A/51/801.

Расследования

16. особо отмечает, что в связи с функцией проведения расследований Управления служб внутреннего надзора Генеральный секретарь устанавливает процедуры защиты индивидуальных прав сотрудников, в том числе прав сотрудников, направляющих сообщения в Секцию расследований, и обеспечения соблюдения надлежащей процедуры и справедливости по отношению ко всем заинтересованным сторонам;

17. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее для рассмотрения и принятия решения согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций и правилам процедуры Генеральной Ассамблеи правила и процедуры, которые должны применяться Управлением служб внутреннего надзора при выполнении функций проведения расследований в целях обеспечения справедливости и во избежание возможных злоупотреблений в процессе проведения расследований;

Оперативная независимость

18. подчеркивает, что в соответствии с пунктом 5(а) ее резолюции 48/218 В оперативная независимость Управления служб внутреннего надзора связана с выполнением им функций внутреннего надзора;

19. подчеркивает также, что набор и повышение в должности сотрудников Управления служб внутреннего надзора осуществляются согласно положениям Устава, соответствующим резолюциям и решениям Генеральной Ассамблеи и положениям и правилам о персонале Организации с учетом пункта 3 статьи 101 Устава;

20. постановляет провести оценку и обзор функций и процедур отчетности Управления служб внутреннего надзора и по любому другому вопросу, по которому она сочтет это целесообразным, на своей пятьдесят девятой сессии и с этой целью включить в предварительную повестку дня этой сессии пункт, озаглавленный "Обзор осуществления резолюций 48/218 В и 54/___ Генеральной Ассамблеи".
